

PODATKI ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA PREVAJALSTVO

Verzija (veljavna od): 2024-3 (01. 10. 2024)

Osnovni podatki

Ime programa	Prevajalstvo
Lastnosti programa	
Vrsta	univerzitetni
Stopnja	prva stopnja
KLASIUS-SRV	Visokošolsko univerzitetno izobraževanje (prva bolonjska stopnja)/visokošolska univerzitetna izobrazba (prva bolonjska stopnja) (16204)
ISCED	• humanistične vede (22)
KLASIUS-P	• Prevajalstvo in tolmačenje (2222)
KLASIUS-P-16	• Usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) (0231)
Frascati	• Humanistične vede (6)
Raven SOK	Raven SOK 7
Raven EOK	Raven EOK 6
Raven EOVK	Prva stopnja
Področja/moduli/smeri	• Ni členitve (študijski program) • Slovenščina-angleščina-francoščina – enopredmetna smer (smer) • Slovenščina-angleščina-italijanščina – enopredmetna smer (smer) • Slovenščina-angleščina-nemščina – enopredmetna smer (smer) • Slovenščina-angleščina – dvopredmetna smer (smer) • Slovenščina-nemščina – dvopredmetna smer (smer) • Slovenščina-francoščina – dvopredmetna smer (smer) • Slovenščina-italijanščina – dvopredmetna smer (smer)
Članice Univerze v Ljubljani	• Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
Trajanje (leta)	3
Število KT na letnik	60
Načini izvajanja študija	redni

Temeljni cilji programa

Prvostopenjski univerzitetni študijski program Prevajalstvo – dvopredmetne smeri

Študentje študijskega programa Prevajalstvo pridobijo visoke jezikovne, kulturne in kontrastivne besedilne kompetence v slovenščini in v enem tujem jeziku (angleščini, nemščini, francoščini ali italijanščini), prejmejo pa tudi osnovno prevajalsko kompetenco. To pomeni, da so po končanem študiju sposobni kompetentno pisno in ustno komunicirati v slovenščini in enem tujem jeziku ter dobro poznajo dve kulturi. Diplomirani strokovnjaki za prevajalstvo tako lahko delujejo na različnih področjih gospodarstva, predvsem v javnih in državnih službah ter kulturnih ustanovah, ki imajo veliko stikov s tujino in mednarodni krog strank.

Prvostopenjski univerzitetni študijski program Prevajalstvo – enopredmetne smeri

Študentje študijskega programa Prevajalstvo pridobijo visoke jezikovne, kulturne in kontrastivne besedilne kompetence v slovenščini, angleščini in še v dodatnem tujem jeziku (izbirajo lahko med nemščino, francoščino ali italijanščino), prejmejo pa tudi osnovno prevajalsko kompetenco. To pomeni, da so po končanem študiju sposobni kompetentno pisno in ustno komunicirati v slovenščini in dveh tujih jezikih ter dobro poznajo tri evropske kulture. Diplomirani strokovnjaki za prevajalstvo tako lahko delujejo na različnih področjih gospodarstva, predvsem v javnih in državnih službah ter kulturnih ustanovah, ki imajo veliko stikov s tujino in mednarodni krog strank.

Splošne kompetence (učni izidi)

Splošne kompetence – vse smeri

- govorna in pisna komunikacijska spretnost;
- sposobnost in spretnost za timsko delo;
- spretnost samostojnega pridobivanja znanj in vedenj;

- sposobnost za vseživljenjsko učenje v družbi znanja;
- sposobnost analize, sinteze, predvidevanja rešitev in posledic;
- sposobnost razvijanja lastnih raziskovalnih pristopov in usmerjenosti v reševanje problemov;
- sposobnost uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije;
- sposobnost reagiranja v konfliktnih situacijah;
- sposobnost razvijanja kritičnega uma.

Predmetnospecifične kompetence (učni izidi)

Predmetnospecifične kompetence – enopredmetne smeri

- sposobnost delovanja v večjezikovnem in večkulturnem okolju;
- sposobnost ustreznega odzivanja v socialno, kulturno in etnično različnih okoljih;
- jezikovne kompetence v dveh tujih jezikih;
- besedilne kompetence v slovenščini in dveh tujih jezikih;
- sposobnost razumevanja in analiziranja besedilnih sporazumevalnih procesov v družbi;
- sposobnost razumevanja zgodovinsko utemeljene kompleksnosti pojma kultura;
- sposobnost prepoznavanja razlik in podobnosti med tujimi in slovenskim družbenim sistemom ter tujimi in slovenskimi sistemi družbenih vrednot;
- sposobnost razumevanja soodvisnosti delovanja besedil od civilizacijsko-kulturnega družbenega konteksta;
- sposobnost prenosa teoretičnih opisov jezika v praktično delo z besedili;
- sposobnost medjezikovnega in medkulturnega posredovanja iz tujega okolja v slovensko in iz slovenskega v tuje okolje;
- sposobnost uporabe jezikovnih tehnologij.

Predmetnospecifične kompetence – dvopredmetne smeri

- sposobnost delovanja v večjezikovnem in večkulturnem okolju;
- sposobnost ustreznega odzivanja v socialno, kulturno in etnično različnih okoljih;
- jezikovne kompetence v enem tujem jeziku;
- besedilne kompetence v slovenščini in enem tujem jeziku;
- sposobnost razumevanja in analiziranja besedilnih sporazumevalnih procesov v družbi;
- sposobnost razumevanja zgodovinsko utemeljene kompleksnosti pojma kultura;
- sposobnost prepoznavanja razlik in podobnosti med tujimi in slovenskim družbenim sistemom ter tujimi in slovenskimi sistemi družbenih vrednot;
- sposobnost razumevanja soodvisnosti delovanja besedil od civilizacijsko-kulturnega družbenega konteksta;
- sposobnost prenosa teoretičnih opisov jezika v praktično delo z besedili;
- sposobnost medjezikovnega in medkulturnega posredovanja iz tujega okolja v slovensko in iz slovenskega v tuje okolje;
- sposobnost uporabe jezikovnih tehnologij.

Pogoji za vpis

V prvostopenjski univerzitetni študijski program *Prevajalstvo* se lahko vpiše:

- a) kdor je opravil splošno matura,
- b) kdor je pred 1. 6. 1995 končal katerikoli štiriletni srednješolski program.

Za enopredmetne smeri:

Za uspešno vključitev v študij se priporoča opravljena splošna matura iz obeh tujih jezikov oziroma končan štiriletni srednješolski program, ki je obsegal 420 ur prvega tujega jezika ali 280 ur drugega tujega jezika.

Za dvopredmetne smeri:

Za uspešno vključitev v študij se priporoča opravljena splošna matura iz tujega jezika, ki ga bo študent izbral kot študijsko smer, oziroma končan štiriletni srednješolski program, ki je obsegal 420 ur prvega tujega jezika ali 280 ur drugega tujega jezika.

Dvopredmetne smeri študijskega programa *Prevajalstvo* ne predvidevajo medsebojnega povezovanja, jih pa lahko študent izbere v kombinaciji z ostalimi dvopredmetnimi študijskimi programi/smermi, ki so v študijskem letu

razpisani/e, razen v kombinaciji z jezikom študijskega programa/smeri, ki je na voljo na Oddelku za prevajalstvo. Študent/ka torej ne more dvopredmetnih smeri študijskega programa *Prevajalstvo* kombinirati z dvopredmetnimi smermi Anglistika, Francistika, Germanistika ter Italijanski jezik in književnost.

Merila za izbiro ob omejitvi vpisa

Prvostopenjski univerzitetni študijski program Prevajalstvo – enopredmetne smeri

Če bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati iz točke a) izbrani glede na:

- splošni uspeh pri splošni maturi 30 % točk,
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 10 % točk,
- uspeh pri splošni maturi iz tujega jezika 1 10 % točk,
- uspeh pri splošni maturi iz tujega jezika 2 10 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz tujega jezika 1 15 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz tujega jezika 2 15 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz slovenskega jezika 10 % točk;

kandidati iz točke b) bodo izbrani glede na:

- splošni uspeh pri zaključnem izpitu 30 % točk,
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 20 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz tujega jezika 1 20 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz tujega jezika 2 20 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz slovenskega jezika 10 % točk.

Opomba: tuji jezik 1 je prvi tuji jezik izbrane usmeritve (angleščina), tuji jezik 2 je drugi tuji jezik izbrane usmeritve (nemščina ali francoščina ali italijanščina).

Prvostopenjski univerzitetni študijski program Prevajalstvo – dvopredmetne smeri

Če bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati iz točke a) izbrani glede na:

- splošni uspeh pri splošni maturi 30 % točk,
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 10 % točk,
- uspeh pri splošni maturi iz izbranega tujega jezika 20 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz izbranega tujega jezika 30 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz slovenskega jezika 10 % točk;

kandidati iz točke b) bodo izbrani glede na:

- splošni uspeh pri zaključnem izpitu 30 % točk,
- splošni uspeh v 3. in 4. letniku 20 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz izbranega tujega jezika 40 % točk,
- uspeh v 3. in 4. letniku iz slovenskega jezika 10 % točk.

Opomba: izbrani tuji jezik je tuji jezik izbrane usmeritve (angleščina ali nemščina ali francoščina ali italijanščina).

Merila za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program

Na prvostopenjskem univerzitetnem študijskem programu »Prevajalstvo« se upoštevajo tudi znanja in spretnosti, pridobljene pred vpisom v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja.

Študentje oz. študentke znanja, pridobljena v raznih oblikah formalnega izobraževanja, izkažejo s spričevali in drugimi listinami, iz katerih sta razvidna vsebina in obseg vloženega dela študenta, da se znanja in spretnosti lahko ovrednotijo s kreditnimi točkami. Študentu oz. študentki se lahko prizna do 12 KT, ki lahko nadomestijo zunanje izbirne predmete študijskega programa. Na podlagi individualnih vlog študentov oz. študentk o priznavanju in vrednotenju tako pridobljenih znanj in spretnosti odloča kolegij predstojnika oz. predstojnice Oddelka za prevajalstvo FF UL.

Pri znanjih, pridobljenih na osnovi izkazanih listin neformalnega izobraževanja oziroma portfolija (projekti, elaborati, izumi, patenti, objave avtorskih del ipd.), se študentu oz. študentki lahko prizna do 12 KT, ki lahko nadomestijo zunanje izbirne predmete študijskega programa. O priznavanju in vrednotenju na podlagi individualnih vlog odloča kolegij predstojnika oz. predstojnice Oddelka za prevajalstvo FF UL.

Študent, ki je objavil članek v znanstveni reviji, ki ji stroka priznava znanstveno relevantnost (gl. priložen seznam), lahko zaprosi za priznanje članka namesto seminarske naloge v okviru »Izbirnega diplomskega seminarja« v 3. letniku (6 KT). O priznavanju in vrednotenju na podlagi individualnih vlog odloča kolegij predstojnika oz. predstojnice Oddelka za prevajalstvo FF UL.

Študentu oz. študentki se tako lahko skupaj prizna 18 KT oz. 10 % študijskega programa.

Študentu oz. študentki prvostopenjskega univerzitetnega študijskega programa »Prevajalstvo« se na osnovi delovnih izkušenj in strokovnih referenc, ki jih izkazuje s portfolijem, lahko delno ali v celoti prizna študijske obveznosti znotraj vseh delov študijskega programa. Priznavanje študijskih obveznosti je v domeni posameznih nosilcev predmetov. O priznavanju in vrednotenju na podlagi individualnih vlog in pisnih mnenj nosilcev posameznih predmetov odloča kolegij predstojnika oz. predstojnice Oddelka za prevajalstvo FF UL.

Določila o priznavanju znanj in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v študijski program, se smiselno upoštevajo tudi pri priznavanju znanj in spretnosti, pridobljenih med študijem, v kolikor je v obliki učnega sporazuma to dogovorjeno vnaprej.

Načini ocenjevanja

Načini ocenjevanja so skladni s [Statutom UL](#) in navedeni v učnih načrtih.

Pogoji za napredovanje po programu

Za napredovanje v **drugi letnik** univerzitetnega študijskega programa **Prevajalstvo** mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 1. letnik v tolikšnem obsegu, da dosežejo 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom (54 od 60 KT).

Za napredovanje v **tretji letnik** univerzitetnega študijskega programa **Prevajalstvo** mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 2. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom (54 od 60 KT) 2. letnika, kar skupaj s celotnimi obveznostmi 1. letnika (60 KT) pomeni zbranih 114 KT.

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL) pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje.

Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji, višji letnik.

Pogojev za ponavljanje letnika program ne predvideva.

V primeru, da je študent vpisan na dvopredmetna programa/smeri, ki ju izvajajo različne članice UL, velja kot pogoj za napredovanje oz. ponavljanje tisti pogoj, ki zahteva doseženo višje število KT. Če posamezen dvopredmetni program/smer vsebuje še dodatni pogoj za napredovanje/ponavljanje, pa mora študent izpolniti tudi tega.

Pogoji za prehajanje med programi

Prehajanje med programi se ureja skladno z veljavnimi Merili za prehode med študijskimi programi in Statutom UL. O vlogah študentov za prehod med programi odloča pristojni organ fakultete na predlog oddelka po postopku, ki je določen v Statutu UL.

Na enak način se urejajo tudi prehodi med smermi študijskih programov.

Pogoji za dokončanje študija

Pogoji za dokončanje študija so:

- zbranih 180 KT na enopredmetni smeri študijskega programa;
- opravljene vse obveznosti, predpisane s predmetnikom in učnimi načrti.

Študenti dvopredmetnih smeri morajo za dokončanje celotnega študija opraviti tudi vse obveznosti pri drugi disciplini v skupnem obsegu 90 KT, skupaj torej 180 KT.

Pogoji za dokončanje posameznih delov programa, če jih program vsebuje
Program ne predvideva te možnosti.

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (moški)

- diplomant prevajalstva (UN)
- diplomant prevajalstva (UN) in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (ženski)

- diplomantka prevajalstva (UN)
- diplomantka prevajalstva (UN) in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (okrajšava)

- dipl. prev. (UN)
- dipl. prev. (UN) in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (poimenovanje v angleškem jeziku in okrajšava)

- Bachelor of Arts (B.A.)

PREDMETNIK ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA S PREDVIDENIMI NOSILKAMI IN NOSILCI PREDMETOV

Slovenščina-angleščina-francoščina – enopredmetna smer (smer)

1. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611585	Slovenski jezikovni standard	Vojko Gorjanc	45	0	30	0	0	105	180	6	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611583	Medkulturnost slovenskega prostora	Tanja Žigon	30	15	0	0	0	135	180	6	1. semester	ne
4.	0611582	Angleščina za prevajalce I	Agnes Pisanski Peterlin	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
5.	0611622	Francoščina za prevajalce I	Mojca Schlamberger Brezar	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
6.	0611580	Angleščina za prevajalce II	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0611578	Slovensko-angleško prevajanje I	Marija Zlatnar Moe	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
8.	0611579	Britanska družba, kultura in literatura	Nike Kocijančič Pokorn	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
9.	0611618	Francoščina za prevajalce II	Mojca Schlamberger Brezar	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
10.	0611617	Francoska družba, kultura in literatura I	Sonia Vaupot	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
11.	0611616	Slovensko-francosko prevajanje I	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				315	15	420	0	0	1050	1800	60		

2. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611586	Leksika in slovnica slovenskega jezika	Vojko Gorjanc	45	0	45	0	0	180	270	9	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I: Računalniško podprto prevajanje	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0611588	Angleščina za prevajalce III	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0611589	Družba, kultura in literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
5.	0611631	Francoščina za prevajalce III	Mojca Schlamberger Brezar	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
6.	0611632	Francoska družba, kultura in literatura II	Sonia Vaupot	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
7.	0611591	Slovenski jezik in družba	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
8.	0611592	Angleščina za prevajalce IV	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
9.	0611593	Slovensko-angleško prevajanje II	David John Limon	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	ne
10.	0611636	Francoščina za prevajalce IV	Mojca Schlamberger Brezar	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
11.	0611637	Slovensko-francosko prevajanje II	Mojca Schlamberger Brezar	30	30	60	0	0	150	270	9	2. semester	ne
Skupno				285	105	360	0	0	1050	1800	60		

3. letnik

			Kontaktne ure										
--	--	--	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0639807	Zunanji izbirni predmet		0	120	0	0	0	240	360	12	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
2.	0639808	Angleščina za prevajalce V	Silvana Orel Kos	15	15	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
3.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
4.	0639810	Francoščina za prevajalce V	Mojca Schlamberger Brezar	30	30	0	0	0	30	90	3	1. semester	ne
5.	0639811	Družba, kultura in literatura francoskih govornih področij III	Sonia Vaupot	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
6.	0639812	Slovensko-francosko prevajanje III	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
7.	0639813	Digitalna slovenistika	Vojko Gorjanc	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	ne
8.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
9.	0639815	Angleščina za prevajalce VI	Silvana Orel Kos	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
10.	0639816	Družbe, kulture in literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
11.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
12.	0639818	Francoščina za prevajalce VI	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	ne

13.	0639819	Slovensko-francosko prevajanje IV	Sonia Vaupot	0	60	0	0	0	30	90	3	2. semester	ne
Skupno				195	270	345	0	0	990	1800	60		

Slovenščina-angleščina-italijanščina – enopredmetna smer (smer)

1. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611585	Slovenski jezikovni standard	Vojko Gorjanc	45	0	30	0	0	105	180	6	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611583	Medkulturnost slovenskega prostora	Tanja Žigon	30	15	0	0	0	135	180	6	1. semester	ne
4.	0611582	Angleščina za prevajalce I	Agnes Pisanski Peterlin	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
5.	0611663	Italijanščina za prevajalce I	Tamara Mikolič Južnič	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
6.	0611580	Angleščina za prevajalce II	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0611578	Slovensko-angleško prevajanje I	Marija Zlatnar Moe	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
8.	0611579	Britanska družba, kultura in literatura	Nike Kocijančič Pokorn	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
9.	0611659	Italijanščina za prevajalce II	Tamara Mikolič Južnič	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
10.	0611658	Italijanska družba, kultura in literatura I	Robert Grošelj	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
11.	0611657	Slovensko-italijansko prevajanje I	Robert Grošelj	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne

	Skupno	315	15	420	0	0	1050	1800	60	
--	--------	-----	----	-----	---	---	------	------	----	--

2. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611586	Leksika in slovnica slovenskega jezika	Vojko Gorjanc	45	0	45	0	0	180	270	9	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I: Računalniško podprto prevajanje	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0611588	Angleščina za prevajalce III	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0611589	Družba, kultura in literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
5.	0611672	Italijanščina za prevajalce III	Tamara Mikolič Južnič	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
6.	0611673	Italijanska družba, kultura in literatura II	Sandro Paolucci	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
7.	0611591	Slovenski jezik in družba	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
8.	0611592	Angleščina za prevajalce IV	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
9.	0611593	Slovensko-angleško prevajanje II	David John Limon	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	ne
10.	0611677	Italijanščina za prevajalce IV	Tamara Mikolič Južnič	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
11.	0611678	Slovensko-italijansko prevajanje II	Sandro Paolucci	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	ne
		Skupno		285	75	390	0	0	1050	1800	60		

3. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0639807	Zunanji izbirni predmet		0	120	0	0	0	240	360	12	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
2.	0639808	Angleščina za prevajalce V	Silvana Orel Kos	15	15	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
3.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
4.	0639820	Italijanščina za prevajalce V	Tamara Mikolič Južnič	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
5.	0639821	Italijanska družba, kultura in literatura III	Robert Grošelj	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
6.	0639822	Slovensko-italijansko prevajanje III	Robert Grošelj	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
7.	0642483	Izbirni predmet		30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	da
8.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
9.	0639815	Angleščina za prevajalce VI	Silvana Orel Kos	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
10.	0639816	Družbe, kulture in literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
11.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
12.	0639823	Italijanščina za prevajalce VI	Tamara Mikolič Južnič	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne

13.	0639824	Slovensko-italijansko prevajanje IV	Sandro Paolucci	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
		Skupno		195	210	405	0	0	990	1800	60		

Opombe:

* Zunanji izbirni predmet: Študenti, vključeni v sporazum o pridobitvi dvojne diplome, morajo obvezno izbrati tudi predmet Prevajalska praksa (6 KT).

** Izbirni predmet: Izbira predmeta Diplomsko delo je predpisana za študente, ki v okviru sporazuma pridobijo dve diplomi, predmet Digitalna slovenistika pa je predpisan za študente, ki program zaključijo z opravljenimi obveznostmi v vrednosti 180 KT in niso vključeni v sporazum o pridobitvi dvojne diplome.

Izbirni predmet

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0639813	Digitalna slovenistika	Vojko Gorjanc	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	da
2.	0642464	Diplomsko delo	Tamara Mikolič Južnič	0	0	0	0	0	270	270	9	2. semester	da
3.	0608468	Prevajalska praksa	Nataša Hirci	0	15	0	0	0	165	180	6	2. semester	da
		Skupno		30	15	90	0	0	585	720	24		

Izbira predmeta Diplomsko delo je predpisana za študente, ki v okviru sporazuma pridobijo dve diplomi, predmet Digitalna slovenistika pa je predpisan za študente, ki program zaključijo z opravljenimi obveznostmi v vrednosti 180 KT in niso vključeni v sporazum o pridobitvi dvojne diplome.

* Zunanji izbirni predmet: Študenti, vključeni v sporazum o pridobitvi dvojne diplome, morajo obvezno izbrati tudi predmet Prevajalska praksa (6 KT).

Slovenščina-angleščina-nemščina – enopredmetna smer (smer)

1. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611585	Slovenski jezikovni standard	Vojko Gorjanc	45	0	30	0	0	105	180	6	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611583	Medkulturnost slovenskega prostora	Tanja Žigon	30	15	0	0	0	135	180	6	1. semester	ne

4.	0611582	Angleščina za prevajalce I	Agnes Pisanski Peterlin	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
5.	0611581	Nemščina za prevajalce I	Ada Gruntar Jermol	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
6.	0611580	Angleščina za prevajalce II	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0611578	Slovensko-angleško prevajanje I	Marija Zlatnar Moe	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
8.	0611579	Britanska družba, kultura in literatura	Nike Kocijančič Pokorn	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
9.	0611577	Nemščina za prevajalce II	Ada Gruntar Jermol	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
10.	0611576	Družba, kultura in literatura nemških govornih področij I	Tanja Žigon	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
11.	0611575	Slovensko-nemško prevajanje I	Amalija Maček	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				315	15	420	0	0	1050	1800	60		

2. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611586	Leksika in slovnica slovenskega jezika	Vojko Gorjanc	45	0	45	0	0	180	270	9	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I: Računalniško podprto prevajanje	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0611588	Angleščina za prevajalce III	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0611589	Družba, kultura in literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne

5.	0611590	Nemščina za prevajalce III	Ada Gruntar Jermol	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
6.	0611596	Družba, kultura in literatura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
7.	0611591	Slovenski jezik in družba	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
8.	0611592	Angleščina za prevajalce IV	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
9.	0611593	Slovensko-angleško prevajanje II	David John Limon	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	ne
10.	0611594	Nemščina za prevajalce IV	Ada Gruntar Jermol	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
11.	0611595	Slovensko-nemško prevajanje II	Amalija Maček	30	30	60	0	0	150	270	9	2. semester	ne
Skupno				285	105	360	0	0	1050	1800	60		

3. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0639807	Zunanji izbirni predmet		0	120	0	0	0	240	360	12	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
2.	0639808	Angleščina za prevajalce V	Silvana Orel Kos	15	15	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
3.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
4.	0639825	Nemščina za prevajalce V	Ada Gruntar Jermol	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
5.	0639826	Družba, kultura in literatura nemških govornih področij III	Tanja Žigon	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
6.	0639827	Slovensko-nemško prevajanje III	Amalija Maček	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne

7.	0639813	Digitalna slovenistika	Vojko Gorjanc	30	0	90	0	0	150	270	9	2. semester	ne
8.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
9.	0639815	Angleščina za prevajalce VI	Silvana Orel Kos	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
10.	0639816	Družbe, kulture in literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
11.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
12.	0639828	Nemščina za prevajalce VI	Ada Gruntar Jermol	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
13.	0639829	Slovensko-nemško prevajanje IV	Tanja Žigon	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
Skupno				195	210	405	0	0	990	1800	60		

Slovenščina-angleščina – dvopredmetna smer (smer)

1. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642399	Slovenski jezikovni standard D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611582	Angleščina za prevajalce I	Agnes Pisanski Peterlin	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
4.	0611580	Angleščina za prevajalce II	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
5.	0611578	Slovensko-angleško prevajanje I	Marija Zlatnar Moe	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne

6.	0611579	Britanska družba, kultura in literatura	Nike Kocijančič Pokorn	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
Skupno				165	0	240	0	0	495	900	30		

2. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642419	Leksika in slovnica slovenskega jezika D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I: Računalniško podprto prevajanje	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0611588	Angleščina za prevajalce III	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0642420	Družba in kultura ZDA	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0611591	Slovenski jezik in družba	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
6.	0611592	Angleščina za prevajalce IV	Agnes Pisanski Peterlin	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0642421	Slovensko-angleško prevajanje II D	Silvana Orel Kos	30	0	60	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				135	60	180	0	0	525	900	30		

3. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0641930	Zunanji izbirni predmeti		0	60	0	0	0	120	180	6	1. semester, 2. semester, Celoletni	da

2.	0639808	Angleščina za prevajalce V	Silvana Orel Kos	15	15	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
3.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
4.	0642422	Literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0642423	Digitalna slovenistika D	Vojko Gorjanc	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
6.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0639815	Angleščina za prevajalce VI	Silvana Orel Kos	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
8.	0642424	Literature angleških govornih področij ALI Družbe in kulture angleških govornih področij		15	15				60	90	3	2. semester	da
9.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
Skupno				105	120	165	0	0	510	900	30		

Literature angleških govornih področij ALI Družbe in kulture angleških govornih področij

Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure						Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
			Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.						
1.	0642425	Literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0642426	Družbe in kulture angleških govornih področij	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				30	30	0	0	0	120	180	6		

Slovenščina-nemščina – dvopredmetna smer (smer)

1. letnik

			Kontaktne ure

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642399	Slovenski jezikovni standard D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611581	Nemščina za prevajalce I	Ada Gruntar Jermol	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
4.	0611577	Nemščina za prevajalce II	Ada Gruntar Jermol	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
5.	0611576	Družba, kultura in literatura nemških govornih področij I	Tanja Žigon	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
6.	0611575	Slovensko-nemško prevajanje I	Amalija Maček	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
		Skupno		165	0	240	0	0	495	900	30		

2. letnik

			Kontaktne ure										
	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642419	Leksika in slovnica slovenskega jezika D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I: Računalniško podprto prevajanje	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0611590	Nemščina za prevajalce III	Ada Gruntar Jermol	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0642450	Družba in kultura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne

5.	0639851	Zunanji izbirni predmet		30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
6.	0611594	Nemščina za prevajalce IV	Ada Gruntar Jermol	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0642451	Slovensko-nemško prevajanje II D	Amalija Maček	15	15	60	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				135	60	180	0	0	525	900	30		

3. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642452	Literatura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
2.	0639825	Nemščina za prevajalce V	Ada Gruntar Jermol	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
3.	0639826	Družba, kultura in literatura nemških govornih področij III	Tanja Žigon	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
4.	0639827	Slovensko-nemško prevajanje III	Amalija Maček	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
5.	0642423	Digitalna slovenistika D	Vojko Gorjanc	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
6.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0639828	Nemščina za prevajalce VI	Ada Gruntar Jermol	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
8.	0639829	Slovensko-nemško prevajanje IV	Tanja Žigon	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
9.	0642430	Strokovni izbirni predmet		0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester	da
Skupno				165	60	165	0	0	510	900	30		

Strokovni izbirni predmet(i)

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642420	Družba in kultura ZDA	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
3.	0642422	Literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642425	Literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
5.	0642426	Družbe in kulture angleških govornih področij	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
6.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da
7.	0642427	Francoska družba in kultura II	Sonia Vaupot	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
8.	0639812	Slovensko-francosko prevajanje III	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
9.	0642429	Francoska literatura II	Sonia Vaupot	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
10.	0639819	Slovensko-francosko prevajanje IV	Sonia Vaupot	0	60	0	0	0	30	90	3	2. semester	da
11.	0642443	Italijanska družba in kultura II	Sandro Paolucci	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
12.	0639822	Slovensko-italijansko prevajanje III	Robert Grošelj	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
13.	0642445	Italijanska literatura II	Sandro Paolucci	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da

14.	0639824	Slovensko-italijansko prevajanje IV	Sandro Paolucci	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da
		Skupno		180	120	300	0	0	660	1260	42		

Slovenščina-francoščina – dvopredmetna smer (smer)

1. letnik

			Kontaktne ure										
Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni	
1.	0642399	Slovenski jezikovni standard D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611622	Francoščina za prevajalce I	Mojca Schlamberger Brezar	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
4.	0611618	Francoščina za prevajalce II	Mojca Schlamberger Brezar	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
5.	0611617	Francoska družba, kultura in literatura I	Sonia Vaupot	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
6.	0611616	Slovensko-francosko prevajanje I	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
		Skupno		165	0	240	0	0	495	900	30		

2. letnik

			Kontaktne ure										
Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni	
1.	0642419	Leksika in slovnica slovenskega jezika D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I:	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne

		Računalniško podprto prevajanje											
3.	0611631	Francoščina za prevajalce III	Mojca Schlamberger Brezar	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0642427	Francoska družba in kultura II	Sonia Vaupot	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0639851	Zunanji izbirni predmet		30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
6.	0611636	Francoščina za prevajalce IV	Mojca Schlamberger Brezar	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0642428	Slovensko-francosko prevajanje II D	Mojca Schlamberger Brezar	0	30	60	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				120	75	180	0	0	525	900	30		

3. letnik

				Kontaktne ure									
Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni	
1.	0639810	Francoščina za prevajalce V	Mojca Schlamberger Brezar	30	30	0	0	0	30	90	3	1. semester	ne
2.	0639811	Družba, kultura in literatura francoskih govornih področij III	Sonia Vaupot	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0639812	Slovensko-francosko prevajanje III	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne
4.	0642429	Francoska literatura II	Sonia Vaupot	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0642423	Digitalna slovenistika D	Vojko Gorjanc	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne

6.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0639818	Francoščina za prevajalce VI	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	ne
8.	0639819	Slovensko-francosko prevajanje IV	Sonia Vaupot	0	60	0	0	0	30	90	3	2. semester	ne
9.	0642430	Strokovni izbirni predmet		0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester	da
Skupno				165	120	105	0	0	510	900	30		

Strokovni izbirni predmet(i)

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642420	Družba in kultura ZDA	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
3.	0642422	Literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642425	Literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
5.	0642426	Družbe in kulture angleških govornih področij	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
6.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da
7.	0642443	Italijanska družba in kultura II	Sandro Paolucci	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
8.	0639822	Slovensko-italijansko prevajanje III	Robert Grošelj	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da

9.	0642445	Italijanska literatura II	Sandro Paolucci	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
10.	0639824	Slovensko-italijansko prevajanje IV	Sandro Paolucci	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da
11.	0642450	Družba in kultura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
12.	0642452	Literatura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
13.	0639827	Slovensko-nemško prevajanje III	Amalija Maček	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
14.	0639829	Slovensko-nemško prevajanje IV	Tanja Žigon	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da
Skupno				180	60	360	0	0	660	1260	42		

Slovenščina-italijanščina – dvopredmetna smer (smer)

1. letnik

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642399	Slovenski jezikovni standard D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
2.	0611584	Uvod v prevajanje in informacijsko družbo	Tanja Žigon	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0611663	Italijanščina za prevajalce I	Tamara Mikolič Južnič	30	0	75	0	0	75	180	6	1. semester	ne
4.	0611659	Italijanščina za prevajalce II	Tamara Mikolič Južnič	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
5.	0611658	Italijanska družba, kultura in literatura I	Robert Grošelj	60	0	0	0	0	120	180	6	2. semester	ne
6.	0611657	Slovensko-italijansko prevajanje I	Robert Grošelj	0	0	90	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				165	0	240	0	0	495	900	30		

2. letnik

				Kontaktne ure									
--	--	--	--	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642419	Leksika in slovnica slovenskega jezika D	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0611587	Osnovne prevajalske kompetence I: Računalniško podprto prevajanje	Špela Vintar	0	15	15	0	0	60	90	3	1. semester	ne
3.	0611672	Italijanščina za prevajalce III	Tamara Mikolič Južnič	15	0	60	0	0	15	90	3	1. semester	ne
4.	0642443	Italijanska družba in kultura II	Sandro Paolucci	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0639851	Zunanji izbirni predmet		30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
6.	0611677	Italijanščina za prevajalce IV	Tamara Mikolič Južnič	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0642444	Slovensko-italijansko prevajanje II D	Sandro Paolucci	30	0	60	0	0	90	180	6	2. semester	ne
Skupno				150	45	180	0	0	525	900	30		

3. letnik

			Kontaktne ure										
	Šifra UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0639820	Italijanščina za prevajalce V	Tamara Mikolič Južnič	30	0	30	0	0	30	90	3	1. semester	ne
2.	0639821	Italijanska družba, kultura in literatura III	Robert Grošelj	60	0	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
3.	0639822	Slovensko-italijansko prevajanje III	Robert Grošelj	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	ne

4.	0642445	Italijanska literatura II	Sandro Paolucci	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0642423	Digitalna slovenistika D	Vojko Gorjanc	30	0	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
6.	0639814	Osnovne prevajalske kompetence II	Tanja Žigon	15	0	15	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0639823	Italijanščina za prevajalce VI	Tamara Mikolič Južnič	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
8.	0639824	Slovensko-italijansko prevajanje IV	Sandro Paolucci	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	ne
9.	0642430	Strokovni izbirni predmet		0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester	da
Skupno				165	60	165	0	0	510	900	30		

Strokovni izbirni predmet(i)

	Šifra UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642420	Družba in kultura ZDA	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0639809	Slovensko-angleško prevajanje III	Marija Zlatnar Moe	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
3.	0642422	Literatura ZDA	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642425	Literature angleških govornih področij	Nike Kocijančič Pokorn	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
5.	0642426	Družbe in kulture angleških govornih področij	Agnes Pisanski Peterlin	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
6.	0639817	Slovensko-angleško prevajanje IV	Donald Francis Reindl	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da

7.	0642427	Francoska družba in kultura II	Sonia Vaupot	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
8.	0639812	Slovensko-francosko prevajanje III	Mojca Schlamberger Brezar	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
9.	0642429	Francoska literatura II	Sonia Vaupot	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
10.	0639819	Slovensko-francosko prevajanje IV	Sonia Vaupot	0	60	0	0	0	30	90	3	2. semester	da
11.	0642450	Družba in kultura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
12.	0642452	Literatura nemških govornih področij II	Andrea Leskovec	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
13.	0639827	Slovensko-nemško prevajanje III	Amalija Maček	0	0	60	0	0	30	90	3	1. semester	da
14.	0639829	Slovensko-nemško prevajanje IV	Tanja Žigon	0	0	60	0	0	30	90	3	2. semester	da
Skupno				180	120	300	0	0	660	1260	42		